



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions/Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
See herein for bid submission
instructions/

Voir la présente pour les
instructions sur la présentation
d'une soumission

NA
Manitoba

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Western Region
Victory Building/Édifrice Victory
Room 310/pièce 310
269 Main Street/269 rue Main
Winnipeg
Manitoba
R3C 1B3

Title - Sujet réservoir cryogénique	
Solicitation No. - N° de l'invitation 01E86-200759/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client 01E86-200759	Date 2020-06-30
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$WPG-120-11027	
File No. - N° de dossier WPG-0-43034 (120)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-07-23	Time Zone Fuseau horaire Central Daylight Saving Time CDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Aquino, Jill	Buyer Id - Id de l'acheteur wpg120
Telephone No. - N° de téléphone (431) 373-1718 ()	FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Agriculture Agri-Food Canada 107 Science Place Saskatoon, SK S7N 0X2	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification 002 de la demande de propositions 01E86-200759/A vise à répondre aux questions suivantes :

1. En ce qui concerne la demande de propositions, page 1 de 1, l'invitation prend fin le :
SUPPRIMER : L'invitation prend fin à 14 h HAC le 2020-07-14.
INSÉRER : L'invitation prend fin le 14 h HAC le **2020-07-23**.
2. En ce qui concerne 6.4.2, Date de livraison :
SUPPRIMER : Tous les produits livrables doivent être reçus au plus tard le 28 août 2020.
INSÉRER : Tous les produits livrables doivent être reçus au plus tard le **30 octobre 2020**.
3. En ce qui concerne Annexe A :
SUPPRIMER : En raison de la pandémie de COVID 19, veuillez contacter le responsable du projet pour confirmer l'heure et la date de livraison du matériel demandé.
INSÉRER : En raison de la pandémie de COVID 19, veuillez contacter le responsable du projet avant la date de livraison obligatoire du 30 octobre 2020 pour confirmer que le personnel de la réception est sur place avant de livrer le réservoir cryogénique.
4. En ce qui concerne Annexe A, Énoncé des besoins, Grille de conformité – Spécifications de rendement obligatoires
SUPPRIMER : Tout
INSÉRER :

GRILLE DE CONFORMITÉ – SPÉCIFICATIONS DE RENDEMENT OBLIGATOIRES

Point	Description	Spécification de rendement offerte :	Renvoi :
		Le soumissionnaire doit indiquer comment il respecte la spécification en consignnant cette information dans la présente colonne.	Le soumissionnaire inscrit ici l'endroit où la spécification technique figure dans ses documents justificatifs.
O1	Doit être rond ou carré et pouvoir recevoir 250 000 doses de matériel génétique dans des pailles.		
O2	Doit avoir des pailles d'une capacité de 0,5 mL chacune.		

Solicitation No. - N° de l'invitation
01E86-200759/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
01E86-200759

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
WPG-0-43034

Buyer ID - Id de l'acheteur
WPG120
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

O3	Doit disposer d'un système pouvant accueillir des gobelets marguerites.		
O4	Doit être un réservoir cryogénique à un niveau ou doit être un réservoir à un niveau supérieur et un niveau inférieur. (Nota : Il ne doit pas s'agir d'un système à étagères)		
O5	Doit être doté de niveaux pouvant recevoir deux (2) cartouches chacun, lesquelles peuvent accommoder deux (2) gobelets marguerites mesurant chacun 5 po de hauteur sur 2,5 po de diamètre. Nota : Il n'est pas nécessaire de fournir des gobelets marguerites ou des cartouches.		
O6	Doit avoir une grande ouverture (minimum 24 pouces) permettant de retirer facilement les échantillons.		
O7	Doit disposer d'un système de surveillance en temps réel de la température (précision de ± 1 °C) et du niveau de l'azote liquide.		
O8	La température doit être stable à l'ouverture du couvercle du réservoir.		
O9	La température doit être uniforme dans le réservoir (variation uniforme entre le haut et le bas).		
O10	Le réservoir cryogénique doit fonctionner sur 120 volts.		
O11	Le réservoir doit pouvoir stocker des échantillons en phase liquide complète (100 %).		

5. Questions et réponses

Q1 : Combien de doses de matériel génétique chaque paille contient-elle?

R1 : Chaque paille comprend une (1) dose de matériel génétique.

Q2 : Combien de pailles chaque gobelet doit-il pouvoir contenir et quelle est la capacité de chaque paille?

R2 : Chaque gobelet marguerite doit pouvoir contenir au moins 200 pailles et au plus 250 pailles. Seules les pailles de 0,5 mL sont acceptées.

Q3 : Veuillez confirmer si le terme « empreinte » dans les spécifications de rendement obligatoires fait référence à la surface ou au diamètre.

R3 : Le terme « empreinte » a été supprimé des spécifications de rendement obligatoires. Veuillez consulter la version révisée.

Q4 : Considère-t-on les cartouches comme des cryocylindres?

R4 : Non, un cryocylindre est un réservoir. Le terme « cartouche » fait référence aux contenants utilisés pour ranger les gobelets ou les marguerites dans le réservoir.

Q5 : Les échantillons seront-ils stockés en phase liquide complète (100 %)?

R5 : Oui, les échantillons seront stockés en phase liquide complète (100 %). Veuillez consulter la version révisée des spécifications de rendement obligatoires.

Q6 : Y a-t-il des instructions spéciales à suivre pour la livraison?

R6 : Oui, veuillez contacter le responsable du projet avant la date de livraison du 30 octobre 2020 afin de vous assurer que le personnel de la réception sera sur place à votre arrivée.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES